УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ 75 років Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303 434-0237 434-0807 УНСоюзу: 435-8740 — Тел. з Ню Йорку: — BArcly 74125 УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 232. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 19-го ГРУДНЯ 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, DECEMBER 19, 1969 No. 232. VOL. LXXVI.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 18 грудня 1969

В АМЕРИЦІ

СЕКРЕТАР МЕШКАНЕВОГО І МІСЬКОГО департаменту Джордж Ромні повідомив, що вже вибрано 8 міст, в яких продукуватимуть прототипи домів масової продукції за допомогою федеральних коштів. Ці міста — це: Джерзі Сиі, Н. Дж.; Індіянополіс; Каламазу, Миш.; Мекон, Джорджія; Мемфіс; Сакраменто, Каліф.; Ст. Луїс і Вілмінґтон, Дел. Ще мають вибрати два міста, одно в Тексасі, а друге у стейті Вашинґтон. Уряд признав на ці прототипи нових домів 75 мільйонів долярів. Мають збудувати коло 20 різних типів мешкань. Всіх мешканевих одиниць має бути коло 1,500.

ГОЛОВА РЕСПУБЛІКАНСЬКОГО КОМІТЕТУ Конґресмен із Мериленду Роджерс С. Б. Мортон конферував із президентом Ніксоном і після того заявив, що він залишається на своєму становищі і не буде кандидувати на становище сенатора, яке тепер займає демократ Д. Тайдінґс, який в 1970-му році старатиметься про перевибір. Президент переконав Мортона, що краще буде для партії і для цілої країни та для Уряду, коли Мортон залишиться на своєму місці голови Республіканського Крайового Комітету. Коли б Мортон кандидував до Сенату, то його пост конґресмена здобув би демократ. Так думають в політичних колах.

ДРУЖИНА ПРЕЗИДЕНТА ПАНІ НІКСОН та її старша доня Патрикія в суботу 20-го грудня виступатимуть на телевізії на каналі 5 о год. 10:30 вечером. Їх виступ буде зфільмований в Червоній Кімнаті Білого Дому, і пізніше буде показуваний на більше як на 40 телевізійних стаціях в цілій країні. В цьому інтерв'ю, що його вестиме Бонні Анджело — кореспондент журналу „Тайм" в Білому Домі, будуть відповіді на це, яка є різдвяна традиція родини Ніксонів, святкові звичаї та спогади про святкування Різдва в давніших роках.

ПРЕДСТАВНИКИ 13 ДЕРЖАВ НАРАДЖУЮТЬСЯ у Вашинґтоні над тим, яким способом можна б припинити повітряне піратство літаків. В нарадах беруть участь представники Австрії, Бразилії, Канади, Данії, Франції, Західньої Німеччини, Італії, Японії, Голляндії, Норвеґії, Швеції, Великої Британії та ЗСА. Представник ЗСА хотів би, щоб заключено міжнародний договір про те, щоб повітряні пірати не могли діставати право азилю в тих країнах, до яких вони прибувають на силою захоплених літаках, прикладаючи зброю до голови пілотів. Від 1961-го року був 131 випадок повітряного піратства, з того в 1968 і 1969 роках — 102.

380 МАВП У ВІЦІ ВІД 3-ОХ ДО 5-ОХ РОКІВ защепили були після їх народження матерією з людського пістряка, щоб на них вивчати, чи вони нездужатимуть на цю жахливу недугу. Вліті ц. р. внаслідок зменшення федеральних фондів на досліди над пістряком мали знищити тих всіх мавп. Внаслідок протесту науковців залишили їх при житті, але вони втрачені для дослідів недуги пістряка, бо їх розділюють між чотири реґіональні дослідні центри в Джорджії, Массачусетсі, Ореґоні і Каліфорнії. Та все таки дещо науковці скористають із тих мавп, трупи яких будуть висилати до Інституту для дослідів пістряка.

У СВІТІ

СОВЄТИ НАТАВРУВАЛИ американсько - японське порозуміння щодо повернення Америкою Японії острова Окінави й заявили, що вони, Совєти, не звернуть Японії загарбаних в неї в 1945 році островів з Курільського архіпелагу. Москва заявила, що зголошення Японією претенсій до тих островів „напружило ситуацію" на Далекому Сході.

ПІВНІЧНО - КОРЕЙСЬКІ КОМУНІСТИ СХОПИЛИ в минулому тижні великий південно - корейський пасажирський літак і тепер шантажують Південну Корею, що вони звільнять 51 пасажира і 4 особи залоги та повернуть той літак, якщо південно - корейський уряд визнає Північну Корею, як суверенну державу. Південно - корейський уряд рішуче відкинув ту шантажеву вимогу комуністичних піратів.

ДО ЛЯОСУ І ТАЇ (СІЯМУ) НЕ ВІЛЬНО вислати американські фронтові війська — рішив Сенат за попередньою згодою від президента Ніксона. Ці дві південно - азійські держави є найновішими предметами комуністичних зазіхань, при чому Ляос, що безпосередньо сусідує з Північним В'єтнамом, є від кількох років тереном громадянської війни, в якій Північний В'єтнам підтримує своїм 50.000-им військом ляоських комуністів. ЗСА помагають Ляосові зброєю, грішми і летунством.

БРИТІЙСЬКА ПАЛАТА ГРОМАД СКАСУВАЛА 343-ма голосами проти 185 кару смерти, що її в 1965 році припинено тимчасово на 5 років. Припускають, що палата лордів не затвердить того закону, тим паче, що в широких колах британського суспільства більшість мають прихильники збереження кари смерти для вбивників.

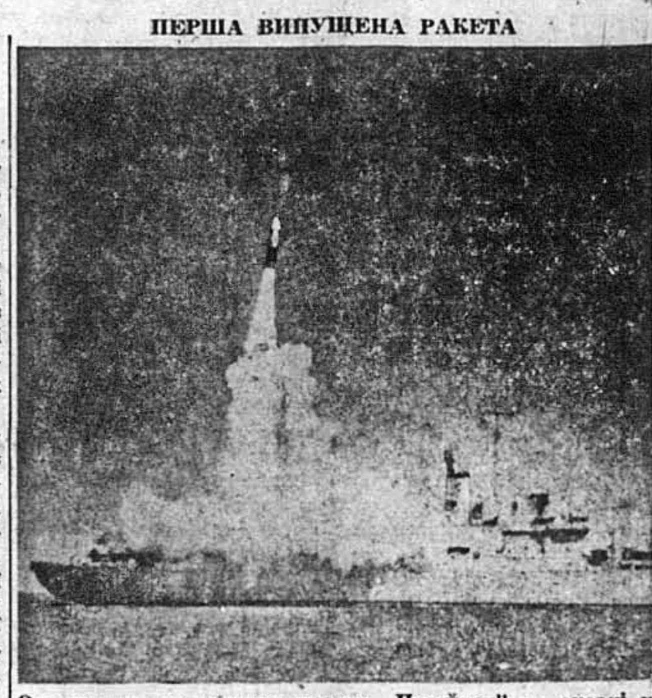
ВЛАДУ У ЧЕСЬКІЙ ПРАЗІ ДІСТАВ Антонін Капек, новий 1-ий секретар празької клітини компартії, який займав різні високі становища за правління сталініста Антоніна Новотного. В січні 1970 р. відбудеться знову засідання 135-членного Центрального Комітету компартії ЧССР, на якому має прийти до розгри між першим секретарем партії д-ром Густавом Гусаком, який ніби зберігає „поміркованy" лінію і не хоче нікого судити за „ухили", та ревними слугами Москви, чеськими сталіністами.

АВСТРІЙСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ РАТИФІКУВАВ договір Австрії й Італії про поширення автономії для Південного Тиролю з його 230.000 німців.

ІЗРАЇЛЬСЬКІ ВОЯКИ ЗРУЙНУВАЛИ свідомо і пляново 516 будинків в окупованих ними арабських землях від червня 1967 року — виявив офіційно ізраїльський міністер військових справ Моше Даян в ізраїльському „кнесеті". Арабські газети твердять, що ізраїльці знищили коло 7.500 домів. В репресіях проти арабських терористів і їх прихильників ізраїльці зруйнували на колишній йорданській території 265 мешкальних будинків, у колишній єгипетській смузі Ґази 227 і в Східньому Єрусалимі 24 доми. Ця практика буде продовжуватися.

В ІТАЛІЇ ВИАРЕШТУВАЛИ всіх відомих поліції анархістів та правих і лівих екстремістів у погоні за спричинниками минулотижневих бомбових атентатів у Міляно й Римі, внаслідку яких кільканадцять осіб згинули й кількадесят було ранених. Один з арештованих вискочив з вікна на 5-му поверсі поліційного будинку в Міляно і згинув. Припускають, що він був причетний до тих атентатів. Тим, що підкинув бомбу в Національному Хліборобському Банку у Міляно був, мабуть, анархіст Пієтро Вальпреда.

ПЕРША ВИПУЩЕНА РАКЕТА



Оце вперше випускають ракету „Посейдон" на океані у віддалі 7 миль від Кейпу Кеннеді на Флориді. Випробовують ракети „Посейдон", які мають в 1971-му році заступити ракети „Поляріс".

Ніксон закликає Конґрес до співпраці в поборюванні інфляції

Вашинґтон. — Президент Ніксон вислав перестороги до обидвох Палат Конґресу, в яких закликає до співпраці з Урядом в поборюванні інфляції. Президент стверджує, що вже зроблено деякий поступ в сповільненні інфляції, але Конґрес стоїть на перешкоді до здійснення цієї важливої цілі, бо зменшує податки і збільшує федеральні видатки. В листах до Палати Репрезентантів і Сенату Президент заявляє, що суспільство втратить довір'я до Уряду й Конґресу, що можливо спинити інфляцію, коли побачить, що Уряд старається мати надвишку в бюджеті, а Конґрес змагає до того, щоб був дефіцит. Ніксон заявляє, що тепер рішається доля американської економіки, і Конґрес разом із Урядом відповідають за те, щоб економіка була здорова. Президент твердить, що інфляція — це найнесправедливіший податок для всіх громадян, і тому найважливішою справою є тепер втримати купівельну вартість доляра. Конґрес мав зайнятися реформою податкової системи, але він працює над зменшенням податків, а це не помагає платникам, але шкодить, коли дивитися на економіку з довшої мети.

Економісти не виключають можливости рецесії в 1970-му році

Ню Йорк. — Голова Ради Економічних Дорадників президента Айзенгавера і принагідний дорадник президента Ніксона професор економічних наук Реймонд Дж. Солніє заявив на пресовій конференції, що можлива економічна рецесія в 1970-му році. Він сказав, що хоч дещо сповільнюється темп економічного збільшення, то інфляція триває. Рецесія може поглибитися, коли власники великих корпорацій зменшать інвестиції у свої бизнеси: в розбудову фабрик і фабричного влаштування. На думку професора Солніє чинники, що можуть спричинити рецесію, і ті, які їй протитіють, стоять у відношенні як 50 до 50. Комітет для Економічного Розвитку дораджує президентові Ніксонові змагати до надвишки у федеральному бюджеті від 6-ох до 9-ох більйонів та збільшити надподаток принаймні до кінця календарного 1970-го року. Тепер цей 5 відсотковий надподаток, який вирішується в Конґресі, мав би тривати тільки до 30-го червня 1970 року, це значить до кінця цього фіскального року. Але цей Комітет перестерігає Уряд проти того, щоб зменшувати видатки на поборювання вбогости, освіту, мешкання та опіку над здоров'ям.

В Нюарку поставлено в стан обвинувачення посадника міста та 9 урядовців

Нюарк, Н. Дж. — Тут заарештовано посадника міста Гю Дж. Аддонізіо та 9-ох теперішніх або давніших міських урядовців і ще 5-ох інших осіб, між ними і відомого члена Мафії Антоні Боярдо. Заарештовані оскаржені у вимаганні хабарів (від одного будівельного контрактора дістали 253.000) та за неплачення податків. Заарештованих звільнено за кавцією. Про ці арештування одночасно повідомив головний прокуратор у Вашинґтоні Джан Н. Мітчелл та в Нюарку головний стейтовий прокуратор Фредерік Б. Лейсі. Губернатор Гюз заявив після того, як довідався про ці арешти, таке: „Ці оскарження високих публічних урядовців в Нюарку мусять бути джерелом глибокої призадуми та суму для людей в тому місті і для цілого стейту. Суд повинен розв'язати цю справу". Заарештовані крім посадника, три міські радні, один міський суддя, два колишні міські радні, колишній директор уряду публічних робіт та інші.

Президент звільнив прокуратора Морґенто, найменувавши на його місце республіканця

Вашинґтон. — Пресовий секретар Білого Дому Роналд Л. Зіґлер повідомив, що президент звільнив окружного федерального прокуратора Роберта М. Морґенто і на його місце найменував республіканця Вітні Норт Сеймора. Зіґлер признав, що Морґенто не зрезиґнував зі своєї чотирирічної каденції, яка кінчається аж в червні 1971-го року. Пресовий секретар додав, що хоч прокуратор-демократ не зрезиґнував, то йому пішлеться повідомлення, що його звільнено з займованого становища. Сам Морґенто заявив, що він обмірковуватиме справу своєї резиґнації, але одночасно буде працювати над тими справами, що їх має полагодити, бо вони відносяться і до двох скандалів, в яких замішані визначні члени Республіканської Партії. Обидва сенатори з Ню Йорку Ґуделл і Джевітс виступили проти звільнення прокуратора Морґенто. Те саме зробив в депеші з Порто Ріко, де він тепер відпочиває, і губернатор Рокефеллер.

Скінчилася сесія Генеральної Асамблеї ОН — без важливих постанов

Об'єднані Нації. — 24-та Сесія Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, яка тривала від половини вересня ц. р., закінчилась у середу 17 грудня дебатами над гаслами у 25-річчя Об'єднаних Націй, що його святкуватимуть в наступному році, та закликом до миру. Одною з останніх постанов Генеральної Асамблеї було прийняття 80 голосами проти трьох резолюції, що забороняє користуватися слізними і протирослинними газами. ЗСА голосували „проти" й опинилися у цій, як і в кількох інших справах впродовж тієї Генеральної Асамблеї, у значній меншості. Генеральний секретар ОН У Тант схарактеризував ту Генеральну Асамблею у своєму заключному слові, як „Асамблею бідних проти багатих, слабих проти сильних, молодих проти старих". Президентка Генеральної Асамблеї, муринська адвокатка Енджі Брук з Ліберії, закликала до негайного перемир'я у війні Ніґерії проти Біяфри та до замирення на Близькому Сході і у В'єтнамі. На ювілейні гасла у наступному році, які будуть виписані також на спеціяльних поштових марках, обрано „Мир, справедливість і поступ", пропоновано теж скорочене гасло „Мир і поступ". Закінчено сесію Генеральною медитацією.

У Чехо-Словаччині продовжується „чистка" ліберальних елементів

Прага. — 11 послів чесько-словацького парляменту всі колишні активні діячі з демократизаційної епохи Александра Дубчека, „зреклися" своїх посольських мандатів, очевидно — під натиском збоку партійного апарату та пресової нагінки чеських сталіністів. Між „вичищеними" послами є теж Юзеф Смрковский, одна з найпопулярніших і найбільш відомих постатей минулорічної „відлиги" в Чехо-Словаччині. Він був головою парляменту, однак згодом здеґрадували його на становище заступника голови, — а три місяці тому позбавили того становища. Його го виключили з Президії і з Центрального Комітету компартії ЧССР. Поруч із Смрковским виключено з парляменту колишнього президента чеської Академії Наук Франтішека Сорма, члена Академії Наук Йозефа Мачека й інших. Виключення тих послів уважають за дальшу поразку партійного секретаря д-ра Густава Гусака, який ніби є „поміркованим" комуністом, противником репресій проти співробітників і прихильників Александра Дубчека. Самого Дубчека призначено 3 дні тому на чеського амбасадора до Туреччини. Дубчек формально ще залишається в чеському парляменті, але не бере участи в його нарадах. Зріст активности чеських сталіністів і їх боротьби за владу признає навіть їх прихильник Ольдріх Свєтка, редактор „Трибуни", який перестерігає проти „лівокрильного радикалізму". За комуністичною термінологією „правими" є ліберали, а „лівими догматистами" є сталіністи.

Переговори ЗСА і СССР в Гельсинках були покищо успішними

Гельсинки. — Американсько-совєтські переговори про припинення перегонів в атомовому зброєнні та редукцію різних родів атомової зброї, які розпочалися в столиці Фінляндії 17 листопада ц. р., були покищо успішними і закінчилися устійненням денного порядку дальшої конференції, себто — устійненням тих родів зброї для масового винищення, над якими ЗСА й СССР будуть далі нараджуватися, — твердить преса. Однак не осягнено ще згоди про місце дальших переговорів: Совєти хочуть, щоб дальша конференція відбулася також в Гельсинках, але ЗСА є проти того з уваги на невеличкий розмір тамошньої американської амбасади і брак інших технічних можливостей. Тому ті переговори у Гельсинках, які вже мали закінчитися в половині цього тижня, ще продовжено на день-два. Американці пропонують Відень — большевики з якихсь причин відкидають його. Гельсинґські розмови були строго засекречені і тільки з заяв різних відповідальних мужів, між ними президента Ніксона й державного секретаря Роджерса, можна було дізнатися, що вони були „ділові" й позбавлені привичної большевицької пропаґанди. На закінчення Гельсинґських розмов буде проголошений офіційний комунікат.

Закінчується висилка календаря УНС на 1970-ий рік

Джерзі Сиі, Н. Дж. Експедиційний відділ в-ва „Свобода" закінчує цього тижня висилку нового календаря Українського Народного Союзу на 1970-ий рік. Книжка, як уже інформовано, має 256 сторінок друку та понад 40 статтей, спогадів, оповідань і віршів із численними ілюстраціями в тексті. Кольорову обкладинку та мистецьке оформлення календаря виконав артист - маляр Богдан Титла. В календарі зокрема відзначено такі події, як першу успішну виправу людини на Місяць та посвячення собору св. Софії



і Синод Єпископів УКЦеркви в Римі; Синод УАПЦеркви в Німеччині та посвячення українського православного храму св. Симона в Парижі. Святкування з нагоди 75-річчя УНСоюзу відмічено в довшому репортажі про „Всенародний ювілей". Календар вислано для всіх передплатників „ Свободи".

ВЕЗУТЬ ЯЛИНКИ НА ГАВАЇ



Міжнародна летунська лінія Браніф своїми літаками переводить ялинки з ЗСА на Гаваї, щоб там їх подарувати дитячим і військовим шпиталям. На світлині летунські працівники вантажать ялинки до літака в Даллесі, Тексас, який їх завезе до Гонолюлю.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ВШАНУЮТЬ ПАМ'ЯТЬ МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО

Елизабет, Н.Дж. — У 20-річчя смерти великого Митрополита Української Католицької Церкви А. Шептицького відбудеться в Елизабеті академія, в неділю 21 грудня 1969 р., у шкільній залі при церкві св. Володимира. Виконавцями будуть місцеві мистецькі сили. Вступ вільний. Організатори академії щиро запрошують все громадянство.

УКРАЇНСЬКИЙ РІЗДВЯНИЙ ПОКАЗ У ПЛЯНЕТАРІЇ МАНІТОБИ

Вінніпеґ. — Згідно з домовленням з Комітетом Українців Канади, дирекція нового Манітобського Плянетарія біля „Сентенніял Концерт Гол" влаштовує цього року п'ять різдвяних показів п.н. „Різдвяна Зірка — Зірка Вифлеєму" українською мовою. Покази відбудуться по неділях: 21 грудня, год. 5:30 веч.; 28 грудня, год. 5:30 веч., і 4 січня 1970 р в год. 5:30, 7:00 і 8:30 веч. При помочі фільму і влаштувань модерного плянетарія, впродовж години глядачі перенесуться до Святої Землі, і, слухаючи слів Святого Письма, повернуться до часів народження Христа, коли небесна зірка провадила мудреців до місця народження Спасителя Світу. Програма наговорена радіозаповідачем п. Лободою. Це вперше такий показ у плянетарії проходимите українською мовою. Манітобський Плянетарій є одним з наймодерніших у світі, поміщує 280 осіб.

Канадійські студенти опублікували брошуру про переслідування інтелектуалістів в Україні

Порт Артур, Онтаріо. — На підставі резолюції Канадійського Студентського Союзу на Конґресі, що відбувся в 1968 р., у виданні „Альма Матей Сосайті" Лейкгедського університету вийшла друком 40-сторінкова брошура під назвою "Report on Intellectual Dissent in Ukrainian SSR". У цій брошурі надруковано уривки з праць Івана Дзюби, Івана Коляски та Вячеслава Чорновола про зросійщення українського народу та переслідування совєтським урядом українсь кої культури, її носіїв і творців. У передмові звертається увагу читачів на факт, що СССР — це конґльомерат різних народів, і що там режим переслідує не тільки російських інтелектуалів, а й українських та ін., якщо вони наважуються виступати проти існуючих несправедливостей. Брошуру, видану накладом в 2,000 примірників, розіслано до всіх університетських бібліотек у Канаді, в ЗСА та в Европі, також до слов'янських відділів тих університетів, усім членам парляменту і сенаторам у Канаді та до всіх закордонних амбасад і консулятів, які є на території канадійської держави. Як повідомив президент „Альма Матер Сосайті" Д. Валлас, це видання одержали і всі студентські університетські газети. У брошурі опублікована мапа Східньої Европи з виразним позначенням України, а в кінці — текст резолюції Канадійського Студентського Союзу про рішення видати таку інформативну брошуру. Резолюцію в цій справі на Конґресі висунула делеґація Лейкгедського університету, підтримана делеґацією Мекмастерського університету.

Ізраїль знову переводить відплатні дії проти Єгипту

Єрусалим. — Офіційно повідомлено, що ізраїльські джетові літаки бомбардували кількома наворотами впродовж трьох годин в минулу середу єгипетські військові позиції й об'єкти на південь від Суезького каналу, над Суезькою затокою, при чому поруйновано знову деякі такі об'єкти, які впали були жертвою ізраїльського рейду 9 вересня ц. р. Всі ізраїльські літаки вернулися назад, всупереч єгипетському твердженню, що три машини збито протилетунським вогнем. Ізраїльський налет був відплатою за останні єгипетські рейди, в яких згинули два ізраїльські старшини, один вояк і цивільний водій трактора. Водночас ізраїльська військова адміністрація на окупованих колишніх арабських землях загострила репресії проти арабів, що їх посуджується у співпраці з терористами.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник — UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Потрібна рівновага

Усе на світі, щоб удержатись при житті, потребує рівноваги. Без рівноваги людина не могла б ходити по землі, без відповідного збалянсування її харчів вона не мала б сили і не прожила б довго, без зрівноваження своїх прибутків і видатків вона опинилася б у безвихідній господарській ситуації. Коротко — без рівноваги не можна б жити.

Це стосується не тільки до окремих людей, але й до менших і більших спільнот, до націй і держав включно. Очевидно, що це стосується і до нашої української громади в Америці.

Тим часом не без журби і тривоги можна спостерігати, що в нашій суспільності ця необхідна рівновага досить часто захитується. Недавно один із тямущих відвідувачів з-поза залізної заслони твердив, що українці на батьківщині часто оцінюють українську громаду в Америці наче „державу в державі", мають до неї великий респект за її активність і покладають на неї великі надії. І вкінці додав: „Але, панове, навіщо вам стільки мурів?" Це була його реакція на те, що по всіх наших громадах постійно хтось щось будує. Він не мав нічого проти того, він тільки вважає, що ми нашу будівельну діяльність по громадах не зрівноважуємо культурно - духовою творчістю. Ми кожного року великим коштом купуємо і будуємо доми, а скільки видаємо вартісних книжок? Ми виповнюємо наші будівлі коштовним устаткованням, але не рівноважимо нашого життя необхідними духовими вартостями.

Цю захитану рівновагу спостерігається, зокрема, тепер, у передріздвяному часі. Вистачить перейтися головною вулицею будь-якого міста. В крамницях з одягами, всіляким знаряддям, дитячими забавками і алкогольними напоями повно покупців. „Різдвяний дух" охопив, здавалося б, усіх і все, за винятком — книгарень.

Очевидно, що ніхто не має нічого проти того, щоб і наші люди в різдвяному часі обдаровували себе взаємно та своїх дітей матеріяльними благами. Важливе тільки, щоб втримати рівновагу і щоб між цими подарунками не забракло доброї книжки, гарного образу чи іншого справді культурного предмету, який свідчив би не тільки про наші матеріяльні багатства і замилування, але й про наші духові потреби. Разом з цим наша щедріша пожертва на церкву та на наші культурні, харитативні і народні потреби причиниться до тієї необхідної рівноваги в нашому особистому і суспільному житті.

Ленін у Японії

Сторіччя з часу народження рятівника Російської імперії В. Леніна використовує ЦК КПСС у двох цілях. До тієї „історичної дати" ще кілька місяців, а вже понад рік совєтська преса мобілізує та підганяє „в ім'я великої річниці" робітничі й колгоспні маси в СССР, щоб вони активніше включалися в „ленінське соціялістичне змагання". Для закордону ЦК КПСС використовує цю річницю, як засіб для ширення ленінських ідей, за якими криються великоросійський шовінізм та імперіялізм, переслідування вільної думки, боротьба проти всіх віровизнань, проти національних мов і культур, нечувана експлуатація трудящих.

З метою ширення „ленінських ідей" за кордоном, особливо серед політично недосвідченої молоді, Москва вже півроку провадить різними мовами країн вільного світу радіолекції про Леніна, пропихає за кордон такі „документальні" фільми, як „Ленін з нами", „Ленін живий" та ін., що уже йдуть в Альжирі, в Парагваї, в Чіле, в Нігерії, а не тільки в Україні чи в Чехо - Словаччині. Використовуючи ЮНЕСКО, Москва розсилає сотні тисяч різномовних брошур, біографій та цитат з Леніна, прикрашуючи ту пропаганду ще більш неправдивими „документами" з життя в СССР у формі кінофільмів, прозірок, фотовиставок, альбомів. Ще ні один комуністичний біограф Леніна не дійшов до твердження, що Ленін, який, бувши на еміграції у Швайцарії, у Франції, Англії й Німеччині, де в затишних готеликах вичікував „великої жовтневої революції", ніби не виявляв особливих заінтересувань до Японії. Але саме Японію обрав московський трест пропаганди за особливий об'єкт. На Світовій Виставці в м. Осака „ЕКСПО-70" вже виріс найвищий павільйон СССР з серпом і молотом угорі. „Радянська Україна" з 12 грудня повідомляла, що „головна заля присвячена життю і кипучій діяльності Леніна. Ленінська тема буде головною в нашій експозиції".

Українці у вільному світі повинні поробити всі заходи для викриття цієї червоної облуди на світову мірку.

МАЙБУТНІЙ ЗАГИН СССР

До дотеперішніх передбачувань, що російсько - большевицька імперія не вдержиться і скоріше чи пізніше загине, як загинули різні відомі із всесвітньої історії великі імперії, побудовані на загарбанні чужих земель та терористичній системі правління, долучилось ще одно пророцтво, тим цікавіше, що його автором є совєтський письменник.

31-річний Андрей Амальрік — один із тих молодих російських інтелектуалів в СССР, які одверто, свідомі переслідувань, які невідхильно впадуть на них за їх відвагу, виступають проти большевицького режиму і боронять принцип свободи думки і слова. Оцей власне Амальрік написав статтю п. з. „Чи СССР доживе до 1984 року?" в „Огляді", журналі совєтських і східньоевропейських студій", при чому та стаття появиться також в тексті книжки, рукопис якої цей молодий письменник перепачкував на Захід.

Пише про це відомий публіцист і член родини видавців „Ню Йорк Таймсу", С. Л. Солцберґер, у статті „Закордонні справи: Інший рік 1984", у названому щоденнику з 17 грудня ц. р. Кабалістична дата „1984" взята з фантастичної повісти англійського письменника Джорджа Орвелла, в якій автор змалював тоталітарну зцентралізовану світову державу в 1984 році. Андрей Амальрік, очевидячки, читав ту книжку, і вона породила в ньому сумнів: чи совєтська імперія не то переживе катаклізм, який чекає світ у 1984 році, а чи взагалі доживе до того року.

Отож, совєтський автор передбачає, що десь між 1975 і 1980 роком вибухне війна між Совєтським Союзом і комуністичним Китаєм. У цій війні ні одна з тих держав не зважиться вжити атомової зброї, і затяжна партизанська воєнна кампанія, в яку большевики вплутаються на велетенських просторах Китаю, приспішить катастрофу совєтської імперії. Ця катастрофа, зрештою, за твердженням Амальріка, невідхильна. „Не маю сумніву, — пише він, — що ця велика східня слов'янська імперія, яку створили німці, візантійці й монголи, вступила в останнє десятиріччя свого існування. Як прийняття християнства відсунуло упадок Римської імперії, але не врятувало її від неминучого упадку, так само доктрина марксизму тільки припізнить розвал Російської імперії, але буде безсильною відвернути його".

Амальрік признає, що большевицькі бюрократи, „дірвавшися влади, проявили блискучу здібність тримати її, але не мають поняття, що з нею діяти". Він признає також, що тепер, у порівнянні з добою Сталіна, совєтські громадяни мають трохи більше свободи, проте „ступінь тієї свободи все ще мінімальний у порівнянні з потребами розвиненого суспільства". Він уважає, що теперішня „лібералізація" є не відродженням, а щораз більшим розпряженням режиму, і „логічним вислідом цього буде смерть, після якої прийде анархія".

Амальрік віщує, що внаслідок ударів, яких СССР зазнає у війні з комуністичним Китаєм почнеться „десовєтизація" східньоевропейської імперії і упадок влади, сили і впливів СССР в Европі. Використовуючи ту ситуацію, об'єднається Німеччина і помаршує до нинішнього Калінінґраду, себто Кенігсберґу, щоб відібрати Східню Прусію. Польща спробує забрати Львів і Вільно, Мадярщина Карпатську Україну, а Румунія — Басарабію. Не виключене, пише цей совєтський автор, що Фінляндія посягне по території, втрачені в користь СССР, а Японія відбере Курільські острови та Сахалін, а то й вмаршує до Східнього Сибіру...

Із змісту, що його передав С. І. Солцберґер, не знати, як цей совєтський автор уявляє розвал европейської частини совєтської імперії, і чи пише він про відродження уярмлених національних держав на Сході Европи. Він тільки згадує про „перехід влади в руки екстремних груп та елементів і про розпад країни в атмосфері анархії, насильства і палючої національної ненависти".

Для С. Солцберґера найважливіше не те, чи здійсниться передбачування Андрея Амальріка, а те, що взагалі в атмосфері сучасного терору в СССР можуть народжуватися й існувати люди, які зважуються говорити подібні речі та ще й перепачковувати їх за кордон. Андрей Амальрік, — інформує Солцберґер, — вже раз був засланий на Сибір за свою солідарність з іншими опозиціонерами - інтелектуалами. Тепер він буцім-то садить огірки й помідори, чекаючи на своє нове арештування. Солцберґер подивляє таку відвагу й слушно прив'язує велику вагу до факту народження в підсовєтській дійсності нової ґенерації революціонерів, які леліють мрії про волю і правду.

А втім, найважливіше в цій історії, мабуть, не народжування під большевицьким режимом „нової ґенерації революціонерів", а щораз частіша поява в різних державах з різними устроями теорій і передбачувань про загин комунізму і совєтської імперії. Чи це буде „еволюція" комунізму в сторону капіталізму за теорією Арнольда Тойнбі, чи звиродніння комуністичної системи почерез її „третю клясу" за теорією Мілована Джіласа, чи вирине в якійсь сателітній державі новий Дубчек і вже не можна буде застосувати доктрини Брежнєва для здавлення танками ліберального руху, який перекинеться на інші комуністичні країни, — це все тільки різні можливості й різні шляхи, які доведуть до того самого кінця, що його передбачає Андрей Амальрік. Його теорія може мати остільки рацію, що упадок всіх великих імперій приходив внаслідок ударів іззовні: так упали імперії римська, турецька, Наполеона I, Гогенцоллернів, Габсбурґів, Романових, Гітлера, і так — за всією вірогідністю — впаде й імперія большевицька.

І тому навіть байдуже, чи Андрей Амальрік дійсно відважний інтелектуал - бунтар, чи — аґент КҐБ, як твердять деякі англійські і російські еміграційні газети. Якщо він аґент і придумав таку теорію про неминучий упадок совєтської імперії і якщо ця його теорія здійсниться, то колись можна буде сказати, що навіть у КҐБ, на якому спирається совєтська імперія, передбачали власний загин.

„ДАР" МОСКОВСЬКОЇ ПАТРІЯРХІЇ

Після кількарічних таємних зустрічей і переговорів у ЗСА, Західній Німеччині і Японії представників Російської Православної Церкви в Америці з представниками московського патріярха Алексєя, зокрема з дуже рухливим його висланцем архиєп. Нікодимом, який недавно був гостем у Східній Конґреґації в Римі і нагородив там декого орденом св. Володимира — урочисто проголошено в російській еміґраційній пресі „дарування" Російській Зарубіжній Церкві автокефалії. Отже, після правного оформлення цього акту ця Церква, виходило б, стане незалежною від Москви.

У зв'язку з цим на адресу правлячих органів Російської Зарубіжної Церкви посипалися протести від окремих російських еміґрантів, груп і організацій, зокрема від одного з єпископів, який твердить, що Російська Зарубіжна Церква ніколи не визнавала над собою канонічної зверхности Московської Патріярхії, яка є слухняним знаряддям в руках совєтського безбожницького режиму.

В одному з публічних звернень, опублікованих у нюйоркському „Новому Русскому Слові" в зв'язку з признанням Москвою автокефалії Російській Зарубіжній Церкві, сказано:

„Забули про отруєння ув'язненого Патріярха Тихона, забули про вбитих і замордованих наших святителів і розстріли вірних, заслання і знущання над ними большевиків. Забули про те, як обертали вони церкви і собори на стайні, хліви та кіна. Забули про убивства, терор і насильства над нашими братами, що залишилися вірними православ'ю. Але хто забув? Не чужинці, ні — Російська Церква в Америці, що була Митрополією. Приймаючи автокефалію від Московської Патріярхії, Митрополія визнала і її канонічну владу над собою".

Як відомо, патріяршество в СССР відновила совєтська влада під час другої світової війни, коли для перемоги над Німеччиною широко використовувала Російську Православну Церкву, щоб піднести в московському народі релігійне і національне почуття. І відтоді московські патріярхи стали цілковито на службу комуністичної Москви, спершу молячись за Сталіна, а тепер за Політбюро КПСС. Нинішнім політичним комісаром при московському патріярхові є каґебіст Куроєдов. **(В. С-ко)**

Юрій Микуленко

ЧУДОТВОРНИЙ ОБРАЗ СВ. МИКОЛАЯ

Дарма шукати спокою в місті хмародерів. Ню Йорк безперервно кипить нервовою енерґією, шумить тисячами моторів, нетерпеливо намагається перегнати завтрішній день. Дуже трудно знайти куточок спокою і миру. Одною з таких рідких оаз є храм — Собор Пресвятої Тройці Катедральної парафії УАПЦ в Екзилі, що коло мосту Вілліямсбурґ в Брукліні. Зайдіть всередину: запах ладану... свічки... шепіт молитов... І неодмінно з правого боку від іконостасу зауважите велику старовинну ікону: це славна святиня України — чудотвор образ св. Миколая.

Ікона походить ще від славних часів князя Ярослава Мудрого. В літописі оповідається про чудо, що сталося за князювання Всеволода. Одне побожне подружжя з немовлям перепливало човном через Дніпро, вертаючись до Києва зі свята у Вишгороді. Налетіла буря, і хвилі сильно хитнули човен. Мати спереляку випустила дитину з рук у воду. Ніякі розшуки не помогли...

Нещасні батьки у палких молитвах звернулися з своїм горем до угодника Божого, св. Миколая. Тієї ж ночі в Соборі св. Софії зібрались на молитву київські ченці. Перед іконою святителя Миколая, з якої скапувала вода, знайшли здорове і неушкоджене, хоч у всьому мокрому, немовля. Відтоді цю ікону прозвали Мокрою або по - народному просто іконою Миколи Мокрого і, як чудотворну, стали широко почитати в Україні. Прочани, що збиралися до київських святинь, старалися не проминути нагоди помолитися перед цією чудотворною іконою. Відомо, що й козаки на морі уважали своїм покровителем св. Миколая, а під час Відродження України в нашому столітті, України в нашому столітті в Чорноморській фльоті образ св. Миколая був на кожному кораблі.

До другої світової війни ікона св. Миколая „Мокрого" перебувала в Соборі св. Софії в Києві. Пережила вона не одне руйнування чи палення Києва, татарщину, панування чужих загарбників і врешті плянове винищування українських святощів комуністами, щоб опинитися тепер в українському храмі на вільній американській землі. Багато скарбів з тих часів пропало безслідно, а ця чудотворна ікона стоїть, мов той стовп, яким був за свого життя святитель Миколай, Архиєпископ Мірлікійський, в Церкві Христовій.

Жив він якраз в час останнього гоніння на християн за імператора Діоклетіяна (284-305) і на першому Вселенському соборі визначився як вогненний оборонець православ'я проти єресі Арія. В житті відзначався особливою скромністю, перебував у постійних молитвах і пості, мужньо заступався за покривджених. Помагав бідним і потребуючим, стараючись робити це тайно, що й спричинилось до відомої традиції святиколаївських подарунків. Популярність цього угодника Божого і любов до нього широковідомі в цілому світі, навіть поза християнством. Присвячено йому багато храмів, образи його належать до найпоширеніших. І Господь виділив праведника Свого: поруч з іконами Пресвятої Богородиці ікона св. Миколая - Чудотворця.

Леся Лисак

ЛИСТ ДО СВЯТОГО ОТЦЯ МИКОЛАЯ

І як же ж тепер, мій сивенький Святий, виправдуватися, що такий довгий час не писала до Тебе? Коли б Ти заглянув до тієї великої книги, яку носив за Тобою сріблястий, кучерявий янголик і в якій Ти записував імена всіх чемних Оль, Марійок, Влодків і Ромків, Ти б знайшов видерту із зошита картку із моїм підписом. Він же зовсім ізжовк, отой давній листок паперу, і Ти навряд чи годен відчитати кострубаті літери дитячого письма. А може розмазав ті літери вірлівський сніг, що присипав того листа, кинутого за Маминою порадою крізь вікно, бо чейже кожний лист до Тебе завжди доходить! — і надаремно Ти пробував би згадати, про що тоді просили. Чи ще одну ляльку, чи може вже книжечку з образками?

Це були давні часи, Найдобріший, і, коли їх згадувати — роз'яснюються очі й уста усмішкою призабутої безжурної радости. Це були добрі часи, Найдобріший, бо для дитячого щастя тоді не багато було потрібно. Найосновнішим було те, що Ти, який рахуєш усі гарні й негарні вчинки малих істоток, знайдеш при кінці більше тих, які заслужили на нагороду. А якби навіть не знайшов, то тому, що Ти такий добрий все одно простиш, пробачиш, забудеш і принесеш сповнення бажань.

Це прекрасна річ, мій сивенький Святче, вірити у когось, хто хоче і може принести людині трохи ясної радости. І, мабуть, тому після стількох довгих років понесеться до Тебе знову лист... лист, присипаний снігом чужини... Рівніші будуть літери в цьому листі, зате прохань більше. Чи, радше, про цінніші від книжки і від ляльки речі хочу Тебе просити. Бо, бачиш, те, що купується в крамниці, вже самі можемо придбати, і немає вже у ньому того чару, що мали колись светерки, рукавички й шалики, які Ти Маминими руками клав під подушку. Солодка радість малих даруночків кінчається, мабуть, на тому порозі, через який переступаємо у „дорослі роки". Тепер, добротливий Чудотворче, більше нам потрібно для усмішки щастя...

Тож прошу тебе: скажи сріблястому янголикові, що ходить із Тобою, щоб запакував у невидимі коробочки золоті зернятка здоров'я. Коли заходитимеш у грудневу ніч до українських хат, де Тебе вижидають, постав ці коробочки біля подушок тих, що про них просили. Одну з них, прошу, постав біля голови моєї Матері. Це ж Вона вчила мене писати перші листи до Тебе. І всім іншим мамам, і всім людям, що просять тебе про ці зернятка, даруй цей великий дарунок. Хай прокинуться у день Твоїх ім'янин із смужкою радости на чолі: „Богу дякувати, почуваю себе здоровішим!"

А в інші коробочки поклади кришталеві зернятка спокою. Тієї добротливої тиші, яку по-модному звуть або „рівновагою духа", або ще простіше — „міцними нервами". Це для тих, що мучаться думками, що перевтомилися надміром турбот і проблем, що надаремно шукають полегші у смуткові. Увійди крізь закриті двері до їхніх безсонних кімнат — для Доброти двері ніколи не закриті! — і тихесенько підсунь полегшу під зволожену слізьми подушку. Своїми людськими очима вони Тебе не побачать, але напевно, о, напевно відчують Твій прихід. І може в Твою святу ніч заснуть відпружено, а прокинувшись вранці, поблагословлять Того, хто Тебе, Мирлікійський Чудотворче, послав... свого Господа.

Є ще один дарунок, але він такий великий, що не стає відваги про нього просити. Та моє прохання аж ніяк не є першим проханням у цій справі. У тих церквах, там, на нашій землі, у тих церквах, що їх обернули на клуби, магазини або ґаражі, — у тих церквах багато людей багато разів молилися до Тебе про цей дар.

Ти, Серцевідче, добре їх знаєш. Людей у злиденній одежині, із збідованими, передчасно постарілими обличчями, прибитих і понад усе — заляканих людей, які ніколи не знають, чи їх не арештують і не вивезуть. Це люди многострадального та враз із тим многовидержливого народу. У вогниках свічечок, що їх ставляють перед Твоєю іконою, Божий угоднику, горять їхні збολені серця, згоряють їхні прохання про Твою допомогу.

Є такий превеликий дар, добрий Святче, що його прагне кожна людина, а зветься він попросту — Воля. Воля від насильства, від знущань, від щоденної тривоги про, хай і злиденне, існування. Воля з великої літери, яка дозволяє людині піднести чоло вгору й глянути спокійними очима на свою рідну землю і на увесь світ. Воля, що є антитезою рабства.

Найдобріший із святих, я знаю, що у щоденному житті не можна виглядати чуда, але... вчини хоч так, щоб серця тих людей роз'яснив промінчик надії. Що як не сьогодні, то колись, пізніше, буде їм легше, бо ця Воля з великої літери не може згинути і таки колись об'явиться.

А при кінці мого листа хочу подякувати Тобі, Найдобріший, за все добро, яким мене довгі роки обдаровував, хоч і не писала до Тебе карточок у грудневу ніч. Може ми, люди, у своїй слабості про Тебе забуваємо, але Ти про нас — ні. Ми, люди, змінюємося й байдужіємо, а Ти завжди такий самий, бо доброта любови — вічна.

У грудневу ніч багато з нас буде Тебе вижидати, — і тут, на чужині, і там, вдома. І, як колись, хтось заспіває Тобі стару пісню, пісню дитячих днів „О, хто, хто Миколая любить", і, як колись, всміхнеться радісно до ясної постаті, що по Молочній Дорозі йде на землю, до нас...

Ярослав Зубаль

У НІЧ СВ. МИКОЛАЯ

(Спогад з дитячих років)

Коли зближався день святого Миколая — 19 грудня, то вже була зима з снігами й морозами. Ми, малі діти, дуже чекали на той день і раділи, коли він надходив, бо знали, що, прокинувшись раненько, знайдемо під подушкою гарні дарунки.

Та заки ми йшли спати, то ще довго бігали надворі і санкувалися на міцних з грабового дерева ґринджолах, які нам майстрували старші сусідські хлопці. Санкувалися ми переважно гуртом з ровесниками, з'їздили з височенької гори коло мосту над потоком, при Майорковій вулиці. А ще хлопці притягнули самотужки великі сани, і на них всі хотіли їхати; ті, що не мали місця, чіплялися, і так ціла гурма їхала, а по дорозі деякі слабші губилися. Ті, що доїжджали вниз до потоку, всі випадали, бо сани там вивертались, лід ламався, і було з того багато втіхи.

Ми, три брати, мусіли по полудні вертатися додому, щоб перебратися і бути готовими до дороги. Ми мали з батьками їхати до Делятина на Свято-Миколаївський вечір. Це була для нас велика атракція, бо це вперше мав бути такий виїзд з дому.

Як завжди точний і старанний — заїхав на подвір'я наш сталий і незаступний фірман Роман Кухтар. Він нас всюди возив — чи то до Коломиї на закупи, чи пізніше на науку до гімназії, чи на свята. Тоді радості і втіхам не було кінця, і ми нетерпеливо рахували дні перед святами.

Заїхавши, Роман розпряг коні, поприкривав їх верітками і кинув запашного сіна, яке вони залюбки почали хрупати. Я ані перед тим, ані потім не бачив, щоб хтось з такою любов'ю і дбайливістю ходив коло коней. Хоч мав Роман батіг (у нас на селі казали „цьвіга"), майже ніколи його не вживав. Ми могли в зимовий час костеніти на морозі, але коні завжди бігли собі підтюпцем, хіба лише словом підбадьорював їх Роман. Ми його дуже любили і в своїй дитячій уяві зачислювали до нашої родини.

Сани були прості, але великі, і місця було досить для всіх. Мав Роман і залубні, але сніг ще не був досить утертий, і коні були б не потягнули їх так легко.

Виїжджаємо на гостинець, що лучить Коломию з Делятином. Перед вечором тисне мороз, але ми добре зодягнені, Роман в баранячому кожусі і з клапаном на голові, тож морозу не боїмося. Зараз при дорозі капличка з фігурою св. Миколая, місце наших дитячих забав, хованок, лапанок. Роман побожно христиться і каже: „Слава Тобі, Господи!" Минаємо так званий Перекіп, ставок, де ми любили совгатися (у нас казали „човгалися"). На віддалі трьох кілометрів кінчається наше село. Границю творить потік Слобушниця, на якім міст раз-у-раз псувався і його все направляли. Він майже ніколи не виходив з ремонту. Зараз за мостом містечко Ланчин, де вже є пошта, лікар, жандармерія та інші уряди. За містечком по лівій стороні лісничівка, до якої веде смерекова алея. Чули ми, що лісничий називається Черни, і він є чех. По правій стороні залізнична стація, а трохи далі вже село Добротів, де живе наша добра бабуня Єлисавета Матковська. Свою бабуню ми часто відвідували, і це було для нас дуже мило. Возив нас хто ж як не Роман, а бабуся чекала коло воріт і приязно усміхалася. Мала вона один морґ саду, то це нас ще більше приваблювало.

Та ми поминули ту доріжку, що завертала до бабуні, і поїхали далі під Добротівську гору. Коням було тяжко, ми, мужчини, позіскакували з саней і пішли пішки. Це було добре, бо можна було трохи розігрітися.

З'їжджаємо з стрімкої Добротівської гори. Треба гальмувати, щоб не опинитися в проваллі. Переїжджаємо міст на Пруті — і ми вже в Делятині. Це вже більше місто, не те що Ланчин. Тут є окружний суд і інші установи.

Ми на місці, коні залишаємо на якійсь площі — їх припильнує Роман, вкриє, нагодує — це певне.

Входимо до просторої залі, де вже багато дітвори зі своїми батьками жде на появу св. Миколая. Та раптом вискакує на сцену чорт, чорний, з ріжками та довгим хвостом і переразливо свище. Діти заніміли зі страху, а чорт зачинає тяжко обвинувачувати тих дітей, що були нечемні, вичислює всі їхні прогріхи: „Що Стах виліз на дах, а Охрим за ним" і т. п.

Та ситуація прояснюється, коли являється в усій величі — святий Миколай у чудових золотих ризах і з жезлом в руці. Коло нього Ангел з великим кошем, повним дарунків для чемних дітей. Ангел відчитує імена і прізвища щасливців. Чорт мусить уступити перед маєстатом святого Миколая, а хто був нечемний, той ще має змогу поправитися.

Виходить на сцену молодий гуцулик з Заріччя і гарно деклямує, але нараз заточується і падає на підлогу. Він, бідний, мав ту прикру хворобу, і всі його дуже жалують. Мій вуйко Зиновій Матковський, управитель школи в Заріччі, опікується хворим.

А тепер поворот додому, що відбувся теж з небезпечною пригодою. Лише ми виїхали на Добротівську гору, як коні занепокоїлися, стали стригти вухами і цукатися. Глянули ми в лісок по правій стороні дороги і жах: побачили кілька малих ніби вогників у віддалі яких 50 метрів. Мій батько звелів Романові взяти жмут соломи і запалити. І справді, голодні вовки зникли у ліску.

Приємно було ввійти до теплої, привітної хати, відпочити по трудах та пережитому страху і покластися спати з думкою, що вранці знайдеш щось гарне під подушкою. Давно це було, ще перед першою світовою війною, але такі переживання не забуваються і оживають кожного року 19-го грудня.

ПОНАД 400 ГУРТКІВ ВОЙОВНИЧОГО АТЕЇСТА

Виконуючи московську постанову „Про 50-ліття комсомолу і завдання комуністичного виховання молоді", ЦК комсомолу в Україні опрацював і розсилає навчальну програму для гуртків „Войовничий атеїст", розраховану на широкі кола молоді із середньою та незакінченою середньою освітою". „Молодь України" з 10 грудня писала, що Україні вже діють понад 400 таких гуртків, призначених для поборювання релігійних почуттів серед молоді.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

СОЮЗОВЦІ! ЮВІЛЕЙНА КАМПАНІЯ ПРИНЕСЛА ДОСІ 4.723 ЧЛЕНІВ. ЩЕ ТІЛЬКИ 277 ЧЛЕНІВ БРАКУЄ ДО ПОВНИХ 5,000. ПРИСВЯТІТЬ УВЕСЬ СВІЙ ЧАС ДЛЯ ДОПОВНЕННЯ ЦЬОГО ЧИСЛА, ЩОБ З ПОВНИМ УСПІХОМ ЗАКІНЧИТИ ВЕЛИКИЙ ЮВІЛЕЙ БАТЬКА СОЮЗУ!

ПРИКЛАДНІ ГРОМАДИ У ЗБІРЦІ НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ

Ще тільки два тижні ділять нас від закінчення цьогорічної збірки Національного Датку. Від ряду літ місяць грудень був все найкращим місяцем у збірці. Для прикладу подаємо три роки (попередні): в 1966 році зібрано в грудні м-ці — 21,842.20 дол.; в 1967 році — 14,875.00 дол.; в 1968 році збірка осягнула рекордове число 31,724.00 дол.

Подібно, як в минулому, так і в цьому році поміж Українськими Громадами в ЗСА ведуться змагання за першість у збірці. Як воно в дійсності виглядає, показує нижчеподаний список 39-ти передових громад.

В половині грудня 15 наших Громад осягнули в збірці понад 1,000.00 долярів, а решта перейшла 300.00 дол. Мірилом цього успіху є минулорічні числа. Ми віримо, що за найближчі два тижні всі ці числа будуть підвищені, бо і цього року всі спізнені з вплатою Національного Датку платники поспішають, щоб ще перед останнім днем грудня виконати свій національний обов'язок.

Вирішним успіху збірки в цьому році, як і в минулих роках, буде кількість активних громадян, які займуться акцією в своєму терені.

Факт, що в перших двох тижнях грудня до каси УККА вплинуло понад 10,000 долярів зі збірки Національного Датку і пожертв до УНФонду, дає основу сподіватися, що і цього року всі Громади, — а є їх понад сто активних у збірці, — виконають традиційний різдвяний обов'язок зложення свого датку і тому й ця чергова збірка 1969 р. закінчиться з повним успіхом.

Ми бачимо в цьогорічному списку, що є ряд Громад, які перевищили число минулорічної збірки. І так: три Громади зі стейту Коннектикат — Ню Гейвен, що вже довгі роки працює під проводом свого голови д-ра М. Снігуровича і референта УНФонду сот. Івана Стратечука; Виллиментик, на чолі Відділу якого стоять голова М. Тимків і референт УНФонду В. Головчак; Колчестер-Норвіч, який-то Відділ очолює Б. Сокольський, секретарем є Б. Кочаровський, а референтом УНФонду М. Техловець.

У минулому році було 20 Громад, що перейшли у збірці Національного Датку суму 1,000.00 дол. Цього року на 15-те грудня маємо їх тільки 15, але між ними є Громада у Міннеаполісі, що у минулому році не осягнула у збірці 1,000.00 дол., а цього року знайшлася між ТИСЯЧНИКАМИ. Відділ УККА у Міннеаполісі очолює тепер заслужений сеньйор, наших громадських установ проф. Олександер Грановський.

Перевищили минулорічну збірку Громади: Бостон, Масс., Сан Франсіско, Кал., Милвокі, Виск., Лігай Велли, Па., Бінгемтон, Н.И., Трой, Н.И., Честер, Па. й Омага, Небр.

На сьогоднішній почесній листі нема великої Громади Піттсбургу. Ми переконані, що 40-е місце, вільне в нашому списку при кінці грудня займе Піттсбург, що в минулому році осягнув суму 920.00 дол.

Як бачимо із списка, деякі Громади ще не осягнули минулорічної суми збірки. Між ними є: Йонгставн, Огайо, Вашингтон, Д.К., Йонкерс, Н.И., Балтимор, Мд., Оборн, Н.И., Трентон, Н.Дж., Менвил - Сомервил, Н.Дж. Згідно з нашими інформаціями у всіх тих Громадах йде інтенсивна збіркова акція і впродовж двох тижнів напевно вона увінчається успіхом.

Ню Йорк перевищає збіркову суму 8,000.00 долярів і прямує під проводом свого голови мґра Р. Гуглевича і референтів УНФонду С. Чуми, Е. Манацького і Л. Пришляка до закріплення свого першого місця в табелі 1969 року. За Ню Йорком йде Філядельфія, що її довгі літа вже очолює проф. д-р Б. Гнатюк та референт збірки УНФонду інж. Т. Тещук. Належить також згадати, що на протязі трьох літ на чоло табелі збірки УНФонду ввійшли дві Громади — Нюарк-Ірвінгтон, в яких є тільки один Відділ УККА, що його очолює мгр. Я. Рак, а референтом УНФону є М. Корнило. Наш список з кожним днем чисельно змінясться, збільшується новими прикладними Громадами, а його остаточний вислід буде поданий на 31-е грудня цього року.

ВИКАЗ ПЕРЕДОВИХ ГРОМАД В ЗСА, ЯКІ СКЛАЛИ НА УНФОНД $300.00 АБО БІЛЬШЕ:

(Стан на 15 грудня 1969 року)

	1969 р.	*1968 р.*	*1969 р.*	*1968 р.*
1. Ню Йорк, Н.И.:				
Ню Йорк Метрополітальний:	$6,718.00	$9,000.00		
Бруклин:	1,442.00	1,684.00		
Разом			$8,160.00	$10,685.00
2. Філядельфія, Па.			6,627.00	10,858.00
3. Чикаго, Ілл. і околиці			4,474.00	5,233.00
4. Дітройт, Миш.:				
Дітройт Схід — Гемтремк:	$2,898.50	$3,460.00		
Дітройт Метрополітальний:	1,200.00	1,323.00		
Разом			4,098.50	4,783.00
5. Ірвінгтон-Нюарк, Н.Дж			4,043.00	4,820.00
6. Рочестер, Н.И.			2,090.00	2,257.00
7. Клівленд-Парма, Огайо			2,074.00	2,221.00
8 Лорейн, Огайо			2,045.00	2,126.00
9. Гартфорд, Конн.			1,948.00	3,026.00
10. Сиракюзи, Н.И.			1,756.00	2,802.00
11. Ню Гейвен, Конн.			1,477.00	1,417.00
12. Джерзі Ситі, Н.Дж.			1,401.00	2,052.00
13. Боффало, Н.И.			1,357.00	2,561.00
14. Виллиментик, Конн.			1,010.00	1,005.00
15. Міннеаполіс-Ст. Пол, Мінн.			1,005.00	967.00
16. Елизабет, Н.Дж.			917.00	1,037.00
17 Бріджпорт, Конн			885.00	1,083.00
18. Бостон, Масс. і околиці			830.00	670.00
19. Пассейк, Кліфтон, Петерсон			767.50	1,274.00
20. Сан Франсіско, Кал. і околиці			743.50	500.00
21. Милвокі, Віск. і околиці			689.00	570.00
22. Лігай Велли, Па.			686.00	500.00
23. Бінгемтон, Н.И.			655.00	626.00
24. Трой, Н.И.			636.00	570.00
25. Балтимор, Мд. і околиці			625.00	1,370.00
26. Честер, Па.			625.00	510.00
27. Ютика, Н.И.			600.00	699.00
28. Ню Брансвик-Баунд Брук НДж			537.00	955.00
29. Кентон, Огайо			535.00	575.00
30. Колчестер, Норвіч, Конн.			510.00	330.00
31. Амстердам, Н.И.			503.00	531.00
32. Трентон, Н.Дж.			453.00	560.00
33 Вашингтон, Д.К.			415.00	1,050.00
34. Йонкерс, Н.И.			379.00	612.00
35. Йонгставн, Огайо			358.00	1,840.00
36. Омага, Небраска			331.00	285.00
37. Коговс, Н.И.			319.00	356.00
38. Геммонд, Інд.			310.00	500.00
39. Виппани, Н.Дж. і околиці			305.00	360.00

В Ню Йорку засновано станицю Українського Вільного Козацтва

Дня 28-го вересня 1969 р. відбулися в Ню Йорку, у приміщенні Братства „Броди-Лев" основуючі Загальні Збори Станиці Українського Вільного Козацтва при участі 8 осіб. Збори підготовив і скликав почесний козак УВК, побр. Й. Вишневецький. Він відкрив Збори та привітав приявних. На його заклик приявні вшанували вставанням з місць та хвилинною мовчанкою пам'ять померлих у минулому році в Ню Йорку членів Українського Вільного Козацтва, а саме Військового Отамана і ген-хор. УВК Івана Цапка та почесного Козака ген-полк. Олександра Загродського. Зборами проводила президія в складі: посестра Євдокія Цапко — голова та побр. Ю. Тамарський — секретар. Збори ухвалили однодушно заснувати в Ню Йорку Станицю Українського Вільного Козацтва, якій надано ім'я сл. п. Івана Цапка, б. Військового Отамана і ген-хор. УВК. До Керівних Органів Станиці були обрані однодушно наступні побратими: А. Заліско, як станичний отаман, Д. Самохвал — станичний писар, І. Винник — станичний скарбник і Д. Захарченко — ревізор.

На пропозицію побр. Ю. Тамарського однодушно висловлено подяку побр. Й. Вишневецькому за зразкове переведення підготовки Зборів і зорганізування Станиці.

Збори закінчено відспіванням українського національного гимну.

І. К.

Український Літературно Мистецький Клюб Ню Йорк 149-2 ...

З Літературно-мистецького Клюбу в Ню Йорку повідомляють, що в п'ятницю 19 грудня відбудеться там розповідь інж. Романа Кобринського про його двотижневу подорож по Европі у в'язку з недавнім посвяченням церкви св. Софії у Римі. Доповідь будеілюстрована численними прозірками. Початок о год. 8 веч.

Небуденний концерт — „Веснівка" з Торонто в Чикаґо

Незвичайною подією в мистецькому житті Чикаґа був великий концерт української пісні дівочого хору „Веснівка" з Канади. Концерт відбувся в суботу 11 жовтня в переповненій залі школи Шопена, заходами Парафії св. Володимира і Ольги.

У великих містах українського поселення талановитої молоді дуже багато, але не всюди знаходиться відповідний професійний диригент, який своїм власним запалом та любов'ю до української пісні пробудив би зацікавлення нашої молоді таким шляхетним мистецтвом, яким є спів.

В особі диригента Квітки Зорич-Кондрацької українська громада міста Торонто має кваліфіковану професійну силу.

Хор „Веснівка" був організований при курсах українознавства Свято-Миколаївської школи міста Торонто і під мистецьким керівництвом К. Зорич - Кондрацької вже не раз успішно виступав поза межами свого міста.

Фахівець знає, скільки наполегливої праці було вкладено для підготовки такої цікавої та різноманітної програми, яку ми чули на концерті в Чикаґо. Диригентка майже непомітними для слухачів рухами передавала кожній голосовій партії відповідні музичні нюанси і на протязі цілого концерту тримала хор, як нерозривну мистецьку одиницю. Всі голоси зливалися в одну суцільну гармонію, що в музичному світі зветься ансамблем.

Програма складалася з пісень різних стилів і було б цілком зайвим перелічувати назви пісень, бо всі вони були виконані бездоганно помистецьки, без розрахунків на дешевий ефект. Піяністка Зеня Кушпета дуже добре виконала свою ролю акомпаніяторки.

В наш час, коли матеріялізм все більше і більше опановує людські душі, виступ хору „Веснівка" був ясним променем у сірому, заповненому різними турботами житті. Шкода, що в нас дуже мало таких гарних хорових ансамблів, як „Веснівка".

Після концерту багато слухачів підходило до мене і питали, чи подобався мені хор „Веснівка".

„Як може такий хор не подобатися? — відповідала я, при чому перед моїми очима ставали ніби надруковані великими літерами слова німецького філософа Ніцше:

„Без музики життя було б помилкою".

Олена Сидоренко-Квірмбах
(Вісник Парафії св. Володимира і Ольги, ч. 23, 26. XI, 1969)

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

ВП. С. К-чук, Маямі: Дякуємо за свят-вечірні матеріяли. Спробуємо використати. Це правда, що Ваша листовно-статтейна творчість поважно збільшилася від часу, як придбали друкарську машинку. Чи не відпродали б її нам, навіть з евентуальним зарібком?

ВП. Інж. С. С-ко, Оттава: Про парк „Софіївку" в Умані могли б використати тільки в „підвалі" щоденника, який вже на довший час зайнятий. Проте, того роду статті не втрачають своєї актуальности і можливо, що з часом пощастить використати.

ВП. Проф. А. А-ич, Чикаґо: Цілком згідні з Вашими думками. Статтю радо використаємо в нашому літературно-мистецькому додатку.

ВП. М. К-кий, Рочестер: Дякуємо за вартісні для нас завваги та добре слово заохоти.

ВП. Пані Л. Б., Філядельфія: Вістки, про яку згадуєте, ніхто нам не надіслав, ми самі її приготовили на підставі повідомлення в церкві і церковному бюлетені. Вистачить, що нас поінформували про характер збірки і ми, очевидно, нічого більше на цю тему не будемо публікувати.

ВП. Д-р Т. П., Бофало: Ред. Р. Ільницький в Публічній Бібліотеці в Ню Йорку розглядається за потрібним Вам оригіналом і перешле фотостатичну копію статті безпосередньо на Вашу адресу. Веселих Свят!

ВП. Н. Т., Клівленд: Дякуємо за пригадку, але цим разом ми не думаємо друкувати сумаричної хроніки українських подій, як це ми з великим вкладом праці і часу приготовляли і друкували досі. Це тому, що багато наших читачів і громадян домагалися не тільки хронікарської згадки про одну чи другу подію в їхній громаді, але прямо повторення поданої колись вістки, протестуючи рівночасно навіть проти хронікарської згадки про іншу подію.

ВП. Ф. П., Кліфтон: Пригадуєте історію з двома жидами, що посварились, взяли собі свідка і пішли до рабіна? Рабін вислухав одного і признав йому рацію, вислухав другого і тому признав рацію, а коли свідок завважив, що неможливо, щоб обидва посварені мали рацію, то рабін признав рацію також свідкові. Йдучи за цим прикладом, ми й Вам признаємо рацію. Святкуйте щасливо!

ЗВІТ КОМІСІЇ ФОНДУ ВЕРХОВНОГО АРХИЄПИСКОПА

при
Комітеті Об'єднаних Американсько-Українських Організацій Великого Ню Йорку

У доповненні до звіту, що був проголошений на сторінках „Свободи" ч. 154 за 23 серпня 1969, проголошуємо отсим додатковий список осіб, що зложили свої пожертви на Фонд Верховного Архиєпископа після того по день 12-го грудня 1969 р.:

По 100.00 дол. зложили: Степанія Вацик, Ів. Голуб, Олекса Іваночко, д-р Іван і Уляна Козак, д-р Олександир Саноцький, Віра Томків (в пам'ять бл. п. Ж. Вацик), Марта Чапельська та Гр. Яремчук (попередньо 50.00 дол.); *разом* — $ 800.00

По 50.00 дол.: Катерина Боднар і син Богдан (в пам'ять бл. п. о. Р. Боднара) та Андрій Чапельський; *разом* — 100.00

По 30.00 дол.: Мирослав Колтонюк (в пам'ять бл. п. І. Шепаровича); *разом* — 30.00

По 25.00 дол: Іван Базарко, Ірина Бережницька, Степан Білоус, Володимир і Наталія Залуські, Михайло Лисогір (попередньо 25.00 дол.), Ігор та Таіса Червінські, Володимир і Віра Сушків; *разом* — 175.00

По 20.00 дол.: Анна Антоняк, Іван Керницькой, Михайло Танський, Володимир і Анна Шепарович; *разом* — 80.00

По 10.00 дол.: Володимир і Шаріка Баранські, Ярослав і Марія Баранські, Зенон і Євгенія Корчинські (попередньо 100.00 дол.), Степанія Малаховська, Юрій і Зіра Малаховські, Любомир і Лярисса Онишкевич, Володимир і Надія Онишкевич, Зенон і Зеновія Онишкевич, Осип і Софія Стецура, д-р Василь і Марія Палідвор та Ярослав Петрух; *разом* — 110.00

По 5.00 дол.: Марія Кучер — 5.00

Разом:	$ 1,300.00
Дописано відсотків	16.31
Разом:	$ 1,316.31
Попередні вплиби виносили	61,115.32
Разом впливи по нинішній день	$62,431.63
Переслано досі Їх Блаженству	61,500.00
До диспозиції Їх Блаженства на конті	$ 931.63

За Президію: *Роман Гуглевич*, голова
За Комісію Фонду Верховного Архиєпископа:
д-р Богдан Олесницький, голова
Ераст Куровицький, скарбник

В ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ ТРАГІЧНОЇ СМЕРТИ
нашого Найдорожчого і Незабутнього
МУЖА і БАТЬКА

бл. п.
Мґр ОСТАПА ФІРЧУКА

буде відправлена
в понеділок, 22-го грудня 1969 р.
о год. 8-ій веч.
ПАНАХИДА
в церкві ЧЕСНОГО ХРЕСТА
31 Авеню і 30 вул., Асторія, Н. И.

ДРУЖИНА і ДОНЬКИ

Замість квітів на свіжу могилу мойого Приятеля
бл. п. д-ра **ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА**
складають 25.00 долярів
на Українських Інвалідів.
Галина і д-р Йосип ТИМОЧКО

Замість квітів на могилу
бл. п. д-ра **ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА**
складаємо 40.00 долярів
на Фонд Верховного Архиєпископа
Родини:
ДЕРЕШ, КОЗАК і ШИПАЙЛО

ПОДЯКА

Висловлюємо нашу найсердечнішу подяку Всім, що так співчутливо, по християнському відгукнулися на звістку про нашу велику і болючу втрату

бл. п.
ЯКОВА ЛУКИЧА ЧЕРКАСІЯ

та взяли численну участь у похороні; що теплим словом співчуття і ділом облегшили наш біль, смуток і жаль.

Не маючи можливости подякувати кожному особисто, висловлюємо цим шляхом нашу сердечну вдячність Усім, хто своєю присутністю спричинився до звеличання супроводу Покійного в Останню Далеку Дорогу.

Особливу подяку складаємо Всеч. о. Сергієві Кіндзерявому, дириг. п. Ткаченкові, Хористам, Друзям і Приятелям за похоронні відправи, спів і вінки-квіти, чим прикрасили християнський обряд похорону нашого Покійного Мужа, Батька і Дідуся.

Ще раз для всіх Вас наша щира вдячність і християнське Спасибі.

Дружина — СОФІЯ
і син ВСЕВОЛОД з Родиною

Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими,
що дня 11-го грудня 1969 р. в Бяли Бур, упокоїлась в Бозі
наша Найдорожча і Незабутня МАМА, БАБУНЯ і ПРАБАБУНЯ

бл. п. КАТЕРИНА ТОМАШІВСЬКА

нар. в с. Мицьків, пов. Сянік, проживши 86 років трудолюбивого життя.
Покійна була переселена в 1947 р. на „Відзискані землі" де й померла.
ПОХОРОН відбувся в неділю, 14-го грудня 1969 р. в с. Бяли Бур.

В глибокому смутку:
сини: ОЛЕСЬ — наймолодший в ЗСА
АНТОШКО
МИКОЛАЙ
доньки: ЕНА в ЗСА
АНЄЛЬКА
ПАРАСКА
15 внуків і 12 правнуків в Україні, Польщі і ЗСА

Рівночасно складаємо щиру подяку Всім, що взяли участь в Поминальній Службі Божій за душу Покійної в неділю, 14-го грудня 1969 р. в церкві св. Юра в Ню Йорку.

ВП. П-НІ ІВАННА ДЖУС
БЛЮМФІЛД, Н. ДЖ.
СКЛАЛА 50.00 ДОЛЯРІВ
НА ВИДАВНИЧИЙ ФОНД
В-ВА „ЧЕРВОНА КАЛИНА".
За щедрий дарунок — щиро дякує
ВИДАВНИЦТВО „ЧЕРВОНА КАЛИНА"
P.O. Box 507, Church Street Sta.
New York, N.Y.

КУЛЬТУРНО ГРОМАДСЬКИЙ КЛЮБ у ДІТРОЙТІ
улаштовує у власній домівці
ВИСТАВУ ОБРАЗІВ
ЮРІЯ КОЗАКА
У ДНЯХ 26, 27, 28 ГРУДНЯ 1969
та 2, 3, і 4 СІЧНЯ 1970 р.
Вистава відкрита у п'ятниці від 7-9 веч, в суботи від 5-9 веч., і в неділі від 1 по пол., до 9 веч.

25,000 ДОЛЯРІВ
коштує виховання дитини; куди більше її висока освіта. Цей кошт й будучність Вашим дітям запевнить, навіть коли б Вас не стало, єдино життєве забезпечення в УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ СОЮЗІ.

Л. ЛУЦІВ
ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА
Ціна 80 центів
"SVOBODA"
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Субота, 10-го січня 1970 р.
GRAND BALL ROOM
Park Sheraton Hotel
7th Ave. and 56th St., New York City
ПОЧАТОК ГОД. 9-та ВЕЧ.

Новорічний Баль УКРАЇНСЬКОГО ХОРУ **„ДУМКА"**
В ПРОГРАМІ:
Квартет „Каравана"
Письменник М. Понеділок
та виступ Хору

Оркестра „АМОР"
СПІВАЄ
Ігор Раковський
Стрій вечірний.
Столики замовляти в склепах
АРКА і ЕКО

Праця MALE

WELDERS
Мусить мати досвід, висока платня, для фахівців. Досконала можливість підвищення. Всі бенефіти. Тел. понед. до п'ятниц. 9 AM — 4 PM (201) 939-4800
An equal opportunity employer.

MACHINISTS MECHANICS

Non-defense Manufacturing Company has openings in 1st & 2nd Shift for Machinists to work in Tool Room and Equipment Repair Depts. Some machine experience necessary, will accept recent apprentice. Excellent starting salary — progressive increases — permanent jobs — many extra fringe benefits.
Call: Personnel (516) 671-7000
SLATER ELECTRIC INC.
45 Sea Cliff Avenue
GLEN COVE, L.I.
An equal opportunity employer

EXPERIENCED MECHANICS
on Gas & Diesel. Day & Nite shift available. Also exp'd body & fender man and Trailer men. Steady. Fringe benefits.
Range Rental Corp.
15 Warren Street
Jersey City, N.J. (201) 433-5650

DENTAL TECHNICIANS
Ceramist
ASSISTANT CERAMIST
Gold man & Acrylic Facing man for quality work. Good pay. Steady. Nice working conditions. Fringe benefits.
Keramic Studios
416 Cedar Lane, Teaneck, N.J.
(14 minutes George Washington Bridge). (201) 836-0021, 836-7523, 8 AM — 10 PM

MAINTENANCE & GENERAL SERVICEMAN
Currently being sought for adjunct center in Long Branch. Must have Black Seal license and prior related experience. Excellent salary and benefits. Contact Personnel Office
BROOKDALE COMMUNITY COLLEGE
842-1900, ext. 26
Equal opportunity employer

MACHINE OPERATORS
Experienced rolling & drawing mill operators or willing to learn, overtime, fringe benefits, good pay, steady work, apply in person.
Kagen Dixon Wire Corp.
400 Blair Rd., Port Reading, NJ (Woodbridge)

SERVICE MEN
Prominent national firm needs outside men. Experienced in upholstery. Good starting salary plus benefits. Excellent opportunity. Car necessary. Only full time dependable. People considered. Call service dept.
(212) 647-5000

JANITOR
Modern paper converter located Edison area. Good starting salary, fringe benefits. Hours 8 to 4:30 PM. Must speak English.
Bienfang Paper Co.
125 Jackson Avenue
Edison, N.J.

MAINTENANCE MEN
з механічними здібностями. Навчимо, якщо потрібно. Голоситись:
B & E Manufacturing
450 Murray Hill Parkway
East Rutherford, N.J.
(201) 933-9300

WAREHOUSE HELP
Growing Englewood Firm has excellent permanent opportunities
Warehouseman
Material Handlers
Order Packers
No experience required 8 AM-5 PM. Starting salary $90 per week. Merit increases. Advancement opportunity thru promotion from within. We offer paid vacations. Free life insurance, group hospitalization and major medical including dependents. Tuition assistance plan for qualified applicants. For interview call
Mr. Monteleone
Tower Crossman Corp.
1 West Forest Avenue
Englewood, N.J. (201) 567-6900
An equal opportunity employer

UPHOLSTERER
Experienced on All Phases — Tufting, etc.
Top pay for Top man, nice, small, clean Shop — good working conditions.
Call: (212) UN 1-3414

CHEMICAL OPERATORS & HELPERS
No experiecne necessary. We will train. Good starting rates, excellent benefits. Plenty of overtime. No layoffs. Apply:
REICHOLD CHEMICALS Inc.
Middlesex Ave. Carteret, N.J.
541-4201
An Equal Opportunity Employer

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

СПОРТ

Редагує В.Сохан

„ТРИЗУБ" ВІДБУВ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Звичайні Загальні Збори професійної ланки „Тризуба", англійська назва якої „Філядельфія Юкрейніен Нешенелс", відбулися 16 і 23-го листопада у власному домі. Нарадами, в яких взяло участь 50 членів, проводила президія у складі: Ю. Прокопишин — голова, А. Гаврилів — заступник, та В. Оціпко — секретар. Звітували: голова Ради Директорів — Петро Тарнавський, голова Екзекутиви — Сидір Новаківський, та касир Я. Кухтин. Звітодавці представили теперішню ситуацію у футболі ЗСА та проблеми, що виринули перед „Тризубом" у зв'язку з появою у Філядельфії другої професійної дружини, а саме „Спартанс", та обговорили можливості дальшої діяльности „Тризуба" в наступному сезоні.

На порушені справи вив'язалася широка дискусія, учасники якої (панове Микитка, Бриндзей, Субтельний, Тимків та інші) закликали Управу „Тризуба" пристосуватися до нових вимог та вдержувати сильну дружину АФЛіги. В дискусії стверджувано випадки некоресної критики „Тризуба" деякими дописувачами, як теж прихильне відношення до „Тризуба" місцевих англомовних щоденників. При цьому підкреслювано, що діяльність та роля „Тризуба" в спорті заслуговує на кращу оцінку та увагу нашої преси.

Номінаційна Комісія у складі: Бриндзей, Тарнавський, Прокопишин, Беднарський і Куриляк запропонувала Зборам нову Управу професійної ланки „Тризуба", яку обрано в такому складі: Петро Тарнавський — голова Ради Директорів, П. Біленький — секретар Ради, Сидір Новаківський — голова Екзекутиви, С. Іськів — заступники голови Екзекутиви, Олександер Яремко — секретар, Я. Кухтин — касир, М. Юрчак — менаджер. До Ради Директорів ввійшли на пропозицію Номінаційної Комісії: С. Бриндзей, А. Гаврилів, М. Цибак, М. Насевич, В. Колінко, Е. Фартушок, Л. Леськів, Е. Бачинський, І. Павлюк, І. Щупаківський, Ю. Іхтярів, Я. Хомзяк, М. Савицький, д-р І. Павлічка, М. Місячко і В. Княгиницький. До Контрольної Комісії обрані: Ю. Прокопишин, М. Субтельний, С. Мазурок, Р. Пазуняк і М. Коженьовський.

Можна сподіватися, що новообрана Управа професійної ланки „Тризуба" у співпраці з Управою УСО „Тризуб" та при підтримці широких кругів українського громадянства доложить старань, щоб у новому сезоні футбольна дружина „Тризуба" далі приносила славу і розголос українському імені.

М. С.

Праця MALE

MOLDING FOREMEN —
ADMIRAL PLASTICS
is offering career opportunities to experienced injection and/or blow molding foremen. Top salaries are being offered to those who are qualified molders and willing to accept responsibility.
Your chances for promotion are limited only by your own willingness to learn work and accept responsibility. Our plant is new, working conditions are the best. Besides good salaries, the Company provides a liberal insurance plan for qualified people. If you have experience in injection or blow molding and are seeking an opportunity, call right now.
ADMIRAL PLASTICS
(212) 649-8007 Mr. Froot

CHEVROLET MAN WANTED
Highly experienced service writer, able to do warranty claims etc. Excellent pay all benefits, pension. Contact BUD COLLIER Service Manager. Must read, write, speak good English.
Hoffman Chevrolet
425 Bloomfield Avenue
Bloomfield, N.J. (201) 748-8200

Wanted at once 1st class skilled
CABINET MAKERS
Must be experienced.
Because of our growth we have openings for cabinet makers. Steady work. Top wages & fringe benefits.
8825 Tonnelle Avenue
North Bergen, N.J. 861-1200

Праця HELP WANTED FEMALE

ДОСВ. КЕЛЬНЕРКИ
на денні і нічні шифти і вікенди. Постійна праця. Платня і комісове, праця близько дому
Riviera Diner
756 North Broadway
Amityville, L.I. 516-598-3805
Ask for Mr. Krekos or George.

Праця MALE & FEMALE

COUPLE WANTED
FOR NICE HOME IN COUNTRY.
(Between Plainfield and New Brunswick, N.J.). You will have your own rooms and bath, television and radio. Duties will include housekeeping and property maintenance. There are no children, but we do have a dog and a cat who lives happily with us. Salary open. If you want a nice home in the country, call collect (201) 885-5271.

НА КІЛЬКА ГОДИН
МУЖЧИНИ і ЖІНКИ
до ЗАГАЛ. БЮРОВОГО ЧИЩЕННЯ.
На год. $2.00 на год. з підвищкою до $2.50 на год.
Тел. (201) 322-4488

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

П'ЯТНИЦЯ, 19-го ГРУДНЯ 1969 р.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Приймання член. вкладок 397-го Відд. від год. 7-8:30 веч. в домі ЗУАДК-у при 5020 Олд Йорк Рд. Просимо всіх довжників вирівняти залеглі чл. вкладки та вплатити вкладки за місяць грудень. — Управа.

СУБОТА, 20-го ГРУДНЯ 1969 р.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Місячні збори членів 397 Відд. від год. 3-4:30 по пол. в домі Т-ва Укр. Амер. Горожан, 847 Н. Френклін вул. Просяться чл. прибути та вирівняти залеглі вкладки. — І. Скочиляс, гол., М. Нич, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Звичайні місячні збори Б-ва св. Юрія — 239 Відд. від год. 3:30 до 4:30 по пол. в домі Укр. Амер. Горожан при 847 N. Franklin вул. — Д-р В. Галан, предс., М. Ковальчук, секр.

НЕДІЛЯ, 21-го ГРУДНЯ 1969 р.

РОМ, Н. Й. Річні збори Б-ва св. Михаїла — 121 Відд. о год. 2-ій по пол. в УНДомі, 208 Канал стр. На порядку: звіти управи і Контр. Комісії, одобрення їх і вибір нової управи на 1970 рік. Просяться чл. прибути на вирівняти чл. вкладки. — В. Гуцаль, предс., В. Чуйко, кас., О. Гадз, секр.

БЕТЛЕГЕМ, Па. Місячні збори Б-ва св. Димитрія — 288 Відд. о год. 12:30 по пол. в Укр. Амер. Клюбі при 817 Линн. Аве. Річні збори відбудуться 28 грудня 1969 р. зараз по Сл. Божій в церковній салі, Посафата, Union Blvd. Просяться вирівняти залеглі вкладки. — Д. Мушастий, секр.

ЙОНКЕРС, Н. Й. Збори Т-ва Подільська Січ — 8 Відд. о год. 2-ій по пол. в церковній залі при Чеснат вул. Просяться чл. прибути. — В. Козицький, П. Гарасимів, В. Мандзій, секр.

СТЕМФОРД, Конн. Річні збори Б-ва св. Арх. Михаїла — 350 Відд. о год. 2-ій по пол. в парафіяльнім домі при 14 Гопе вул. На порядку: звіти управи, Контр. Комісії та вибір нової управи на 1970 р. В неділю рано, буде відправлена Панахида за померлих членів Відд. по Співаній Сл. Божій в церкві св. Володимира. — Гр. Слобода, предс., Я. Горбачевський, касир, Т. Фінів, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж. Річні загальні збори С-ва Любон — 37 Відд. о год. 2-ій по пол. в УНДомі при 214 Fulton St. На порядку дня: звіти управи, Контр. Комісії та вибір управи на 1970 рік і інші важні справи. Просяться чл. прибути. — К. Корсон, предс., А. Реклайтес, касир, А. Гнатюк, секр.

Real Estate

Ресторан, бара і мотель — гайвей — Thruway, близ каледжу, $35,000; річний дохід $20,000.
400 акрів ліса, 7 миль від Союзівки, $150 за акр.
Зимовий дім при 209 — ціна $18,000.
Kerhonkson 914 626-7692. STEPHAN OLEKSIW, Lic. Real Estate Broker, Rock Haven Rd, P.O. Box 348, Kerhonkson, N.Y. 12446.

STATEN ISLAND
бл. Ню Йорку — чудова
2-РОД. ВІЛЛЯ
6 і 5 кімнат, 2 гаражі, великий город, недалеко укр. церкви і торговельного центру. Вигідний доїзд до Ню Йорку. Будинок півмурований, в прекрасним стані. Лиш $34,900. Прекрасне купно, якщо бажаєте українців за сусідів.
E. C. GEBA REAL ESTATE
Тел.: п-ні Марія Геба
(212) 981-4834

ВОРД Б.
5 ІДЕЙ, ЯКІ ЗМІНЮЮТЬ СВІТ
Ціна 2.00 доляри
"SVOBODA"
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

НА —
- УРОДИНИ
- ІМ'ЯНИНИ
- СВ. МИКОЛАЯ
- РІЗДВО
- НОВИЙ РІК



передплатіть для своїх
ДІТЕЙ, ВНУКІВ
ХРЕСНИХ ДІТЕЙ
дитячий журнал „ВЕСЕЛКА"
Річна передплата 4.00 доляри
Передплатники, які до 31-го грудня ц. р. заплатять наперід за два роки, одержать безплатно **один річник** — поодинокі числа — з попередніх років.
"SVOBODA"
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303. USA

ЦІННИЙ ДАРУНОК
передплата „СВОБОДИ"
для Ваших Рідних, Приятелів чи Знайомих



Річна передплата 18.00 долярів
Замовлення, залучуючи чек або моні ордер слати
"Svoboda"
81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

Посмертні згадки

МИХАЙЛО КУЗИК, член 86 Відд. Т-ва УСК УНСоюзу в в Ню Йорку, Н. Й., помер 23 листопада 1969 р. на 16 р. ж. Покійний нар. в Ню Йорку, Н. Й. і став членом УНС в 1964 р. Полишив в смутку родичів: Володимира і Софію, сестру Єву та брата Богдана. Похорон відбувся 26 листопада 1969 року на цвинтарі св. Реймонда в Бронксі, Н. Й.
Вічна Йому Пам'ять!
Іван Сєрант, секр.

ПАВЛО ДЕМКО, член УНС Відд. ч. 7 Т-ва Д. Капітули в МкАду, Па., помер в листопаді 1969 р. на 76 р. ж. Покійний нар. в Чехо-Словаччині в 1923 р. Покійний був предсідником 7 Відд. 17 р. Полишив у смутку дружину Рожу, сина Павла мол. і 3 внуків. Похорон відбувся 10 листопада 1969 р. на цвинтарі св. Марії в МкАду, Па.
Вічна Йому Пам'ять!
Гелен Словік, секр.

ІВАН ДОРОВСЬКИЙ, член УНС Відд. 230 Б-ва св. Ів. Хрестителя в Ингстови, Огайо, помер 17 листопада 1969 р. на 76 р. ж. Покійний нар. в Добромілі, Україна, і став членом УНС в 1938 р. Полишив шваґра і 5 внуків. Похорон відбувся 20 листопада 1969 р. на цвинтарі Кальварія з церкви Пресв. Тройці в Ингстови, Огайо.
Вічна Йому Пам'ять!
П. Ліщак, секр.

АНТІН ГОРУЛЬКО, член Відд. 114 Б-ва св. Володимира в Чикаго, Ілл., помер 12 листопада 1969 р. на 60 р. ж. Покійний нар. в Полтаві, Україні і став членом УНС в 1957 р. Полишив у смутку дружину Марію, сина Олексу, дочку Віру, зятя Василя та внуків: Миколу, Павла і Марійку. Похорон відбувся 15 листопада 1969 р. на цвинтарі Меморіял Гарден, Голивуд, Флорида.
Вічна Йому Пам'ять!
Секретар

І. СМОЛИЙ
У ЗЕЛЕНОМУ ПІДГІР'Ї
Ціна 2.00 доляри
"SVOBODA"
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

„КОВБАСНЮК АГЕНЦІЯ"
Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717
НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009
- БІЛЕТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСЯКІ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ;
- ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ І АЗІЇ;
- МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНЮК-ШУМЕЙКО Антін ШУМЕЙКО
ВІДКРИТО: в КОЖНИЙ ДЕНЬ ВІД 9:30 — 6:30 веч.
в ПОНЕДІЛОК до 7-ої веч.
в СУБОТИ до 12-ої дня

ПОВІДОМЛЕННЯ Адміністрації „Свободи"

З УВАГИ НА ЗАКІНЧЕННЯ БІЖУЧОГО РОКУ, АДМІНІСТРАЦІЯ ПРОСИТЬ ВСІ ТОВАРИСТВА ЧИ ПООДИНОКІ ОСОБИ, ЩО ДОВГУЮТЬ ЗА ОГОЛОШЕННЯ, ВИРІВНЯТИ ЇХ КОНЕЧНО

ЩЕ ПЕРЕД НОВИМ РОКОМ.

ПОВІДОМЛЕННЯ Членам і Відділам УНСоюзу

Повідомляємо Членів і Відділи УНСоюзу, що з уваги на закінчення року, Головна Канцелярія УНСоюзу мусить замкнути рахунки та здепонувати у банках гроші, одержані від Відділів,

не пізніше, як вполудне 31-го ГРУДНЯ 1969 р.

Гроші, прислані пізніше вже не зможуть бути зачислені на 1969 рік. З уваги на це, закликаємо всіх Членів УНСоюзу заплатити вкладки, платні в цьому місяці, якнайскорше, а всі Відділи УНСоюзу вислати розчислення і гроші так скоро, щоб вони наспіли до Головної Канцелярії не пізніше, як у СЕРЕДУ, 31-го ГРУДНЯ 1969 року до полудня.

Звертається увагу на те, що Відділи, які спізняться з присилкою вкладок, будуть подані як довжники в річному та конвенційному звітах.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНСОЮЗУ

ТЕПЕР МОЖНА НАБУТИ В АМЕРИЦІ
МАРИНОВАНІ ПОЛЬСЬКІ ГРИБИ
Масляки – Боровики – Гусляки
— *приправлені за традицією вибагливих приписів* —

Три роди, що спокушують піднебіння того традиційного правдивого польського присмаку в 9-унційних слоїках готові на перекуску або закуску.



„Спробуйте всі, як Вам подобається — а знайдете в них те, що Вам найліпше смакує".

Інформації тільки для поодиноких відборців і гуртівників.

EASTERN TRANSATLANTIC CORPORATION
178-180 Franklin Street • New York, New York, 10013
ОДИНОКІ ІМПОРТЕРИ

ARKA Company DEPARTMENT STORE
48 E. 7th ST.
Tel.: GR 3-3550. New York City
По святочні дарунки спішіть до Арки, там є в чому вибрати.

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: 475-7430. — Має на продаж авта МОСКВИЧ в ціні $2,495 лише до 31-го грудня 1969 року. Урядові години: від понеділка до суботи 8:30 до 6:00 веч., в неділю від 10 до 2-ої по пол.

ХВОРІ, СЛАБІ, НЕРВОВІ "KALEFLUID"
Метода Д-ра Каленичека
Екстракт життєдайних залоз тварин.
Уживання нашого екстракту поліпшує назагал в дуже великій мірі у випадку загального ослаблення, нервової депресії, змучення, виснаження, забурень і старости. В'жінок рівнож в переходовому віку. Опис український мовою як уживати КАЛЕФЛЮІД, висилаємо безплатно. Звертайтесь:
Laboratoires Kalefluid
66, Bld Exelmans,
Paris (16), France

Business Opportunity

ПЕКАРНЯ
Засн. тому 35 р. Добрий дохід, доскон. укр. клієнтеля, власник продає з втратою з уваги на недугу. Добрий підприємець може ще більше розвинути продукцію.
National Bakery
205 Warburton Avenue
Yonkers, N.Y. (914) YO 5-4158

• Farms & Country Homes •
НАЙКРАЩІ
ПОСІЛОСТІ ВСЯКОГО РОДА ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ
KOPP of KERHONKSON, NY
(914) 626-7500

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

Іван Бунько
Директор Українського Похоронного Заведення
(Попередньо при East 5th St., New York City)
Тепер є в асоціяції з
METROPOLITAN FUNERAL SERVICE, INC.
191 Ave. "A" (Cor. 12th St.)
New York, N.Y. 10009
Business Phone: 674-3630
Home Phone: 274-0629
До розпорядження каплиці у всіх дільницях міста.

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

ТАРЗАН, Ч. 6294. Гана представляє сотника Дикого Кота



Мій приятель Тарзан забажав собі „конференції великих вождів". Але він не хоче приявности „обія" — мужів…

Тарзан є мудрим мужем! Але… чи це не є „обія" — муж Тарзана, що сидить біля нього?

Ні, ні, вожде Туте — це не знахар! Це Дикий Кіт, вождь могутнього племени, що живеться навахами, далеко з-поза великої води!

Вождь Дикий Кіт убив лева, з якого ми мали пир! Гаразд, ми чотири вожді, без „обія" — мужів, можемо розпочати змову проти „обія" — мужів!